

**Por favor envíen todas las
comunicaciones a:**

PO Box 459
Grand Central Station
Nueva York, NY 10163, EE. UU.
Fax: +1 212 870 3003

Estimados miembros de la Conferencia de Servicios Generales:

La Oficina de Servicios Generales de AA ha puesto en marcha una breve encuesta para recabar información sobre la necesidad de los miembros de AA hispanohablantes de Estados Unidos y Canadá de contar con un Libro Grande en lenguaje sencillo (u otras herramientas en lenguaje sencillo).

La encuesta finalizará el 31 de diciembre de 2026. Por favor, compartan este enlace o código QR con los miembros de habla hispana de su área.

enlace:	https://es.surveymonkey.com/r/Libro_Grande_en_lenguaje_sencillo
código QR	

Se enviará un correo electrónico con el enlace a los MCD de los distritos identificados como hispanohablantes, así como a los RSG. Además, tenemos previsto recopilar por separado las opiniones de los servidores de confianza de los comités de Correccionales que interactúan con miembros hispanohablantes que se encuentran privados de su libertad.

Tengan en cuenta que, por el momento, nos estamos centrando únicamente en el español, con el fin de cumplir con la siguiente acción recomendable de 2025:

2025

Se recomendó:

- Comenzar un estudio para explorar las necesidades de los miembros hispanohablantes en cuanto a herramientas para acceder al Libro Grande. Este estudio incluirá la identificación de necesidades específicas dentro de la comunidad hispanohablante para determinar si una traducción en lenguaje sencillo del Libro Grande es una herramienta adecuada o si otros materiales accesibles serían más eficaces para apoyar a los miembros hispanohablantes que se enfrentan a barreras relacionadas con su nivel de comprensión de lectura. (acción plenaria)

Esperamos que la información que recopilamos ayude al comité de Literatura de los custodios a comprender mejor las necesidades y los puntos de vista de los miembros hispanohablantes, permitiéndonos de este modo cumplir con esta acción recomendable.

Gracias por ayudarnos a difundir esta encuesta entre los miembros en sus respectivas áreas.

Cordiales saludos,

Misha Quill (por favor no utilizar mi apellido en plataformas de medios públicos)
Coordinadora de literatura
Oficina de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos